



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Avenue  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Northern Contaminated Site Program  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Avenue  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Hazardous Waste Disposal Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW479-162880/A	<b>Date</b> 2016-08-18
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> PWGSC EW479-162880	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> NCS-6-39070 (014)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$NCS-014-10820	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2016-07-29 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-12</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Giguere, Mario	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> ncs014
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 246-0393 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## **SOLICITATION AMENDMENT 001**

This solicitation amendment is raised to address the following:

- Questions and Answers

### **Questions and Answers**

- Q1:** In Canada, there are a number of our companies under one umbrella company. Depending on the scopes of work and site locations for specific Request for Proposals (RFPs), it is possible that one of the companies may be best suited to respond to the RFP. In some cases, it may be more than one company under the umbrella that may be involved in the performance of the work. Ultimately, all of the companies under the umbrella are owned by the same company, and much of the information required by PWGSC for the RFSA would be the same for all entities. Ideally, we are seeking to respond to this RFSA in a way that would see all of the companies under the umbrella covered under the resulting Supply Arrangement. Is this possible?
- A1:** It is difficult for us to advise you in this choice, you may want to consult third party procurement advisers for your best options in this regard. This being said, as each company is considered a separate legal entity, they cannot be considered to be the same Supply Arrangement holder. One way to harnesses the experience of all firms at once would be to submit as a collective joint venture of all your participating companies.

**End of solicitation amendment.**